

«Сигнал-11-2» (модификация ДН)

# Комплект пультов контроля работы отопительной установки

Руководство по эксплуатации Паспорт

> <u>ТТН.С-11ДН.000.000 РЭ и ПС</u> (Ver 1.1 изм. 27.07.20)

ООО «СКБ Теплотехника» г. Николаев 2020

<b>« Теплотехник</b>	ka <u> </u>		
	_		

### **СОДЕРЖАНИЕ**

	I. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
1	Назначение изделия	4
2	Устройство изделия	4
2.1	Устройство и состав пульта контроля «СИГНАЛ-11»	4
2.2	Устройство и состав пульта контроля и индикации «СИГНАЛ-2»	(
3	Работа изделия	(
3.1	Работа пульта контроля «СИГНАЛ-11»	(
3.2	Работа пульта контроля и индикации «СИГНАЛ-2»	12
4	Маркировка, пломбирование и упаковка	1.
5	Текущий ремонт	1.
5.1	Общие указания	1.
5.2	Меры безопасности	1.
6	Хранение и транспортирование	14
	П. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, НАЛАДКЕ И ИСПЫТАНИЮ	15
1	Общие указания и меры безопасности	1:
2	Монтаж	1:
2.1	Механический монтаж пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2»	1:
2.2	Электрический монтаж пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2».	1:
3	Наладка и испытание	1'
	ІІІ. ПАСПОРТ	18
1	Основные сведения	18
2	Основные технические данные	18
2.1	Пульт контроля «СИГНАЛ-11»	18
2.2	Пульт контроля и индикации «СИГНАЛ – 2»	20
3	Комплектность	2
4	Сроки службы и гарантии производителя	2
5	Свидетельство о приемке и продаже	2
6	Особые отметки	22
	IV. ПРИЛОЖЕНИЯ	23
A.	Внешний вид пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2»	2.
В	Схема внешних соединений пульта «СИГНАЛ-11ДН»	20
Γ	Схема внешних соединений пульта «СИГНАЛ-2ДН»	2'
E	Габаритные и установочные размеры изделия «СИГНАЛ-2ДН»	25

**⊗ ТеплоТехника** 

от наличия сетевого напряжения).

#### **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

плекта пультов сигнализации «СИГНАЛ – 11-2» модификация ДН (далее – «СИГНАЛ-11-2»). Данная инструкция описывает основные свойства и функциональные возможности ком-

Инструкция предназначена для специалистов, выполняющих монтаж, пуско-наладочные рабо-

ты и эксплуатацию изделия на объекте.

### <u>випэдеи эинэрвневН</u> 1

предназначен для местного и удаленного светозвукового контроля работы автономной газовой 1.1 Комплект пультов контроля работы газовой котельной (топочной) «СПГ-LI-LI-LI-»

программного комплекса «СИГНАЛ-ДИСПЕТЧЕР-III». рячего водоснабжения. Предусмотрена работа пульта «СМГНАЛ-11» в составе аппаратносети МОDBUS, а также управления клапаном, модулем нагрева, двумя насосами, модулем гопараметров и передачи информации о них на пульт индикации «СИГНАЛ-21» посредством параметров работы самого пульта, световой и звуковой индикации аварийных состояний этих Пульт «CNГНАЛ-11» предназначен для контроля 13-ти параметров газовой котельной, 3-х

сам пульт, так и датчик затазованности котельной и отсечной газовый клапан (вне зависимости 1.2 Пульт имеет встроенный бесперебойный блок питания, обеспечивающий питанием как

.киньтип мого йын тодиодной индикации этой информации. Пульт имеет автономный встроенный бесперебойсостоянии работы газовой котельной с пульта «СМГНАЛ-11», а также звуковой и световой све-1.3 Пульт «СИГНАЛ-2» предназначен для приема посредством сети МОDBUS сигналов о

им подобными. дулями нагрева типа МН80, МН100 или МН120 производства СП «Укринтерм» или другими 21» (дублирующий) предназначены для эксплуатации в комплексе модульной топочной с мо--I.AHTIN-» «СМГНАП» «СМГНАП» «СМГНАП» и пульт контрол и пульт контроль и

### кип.эден овтойодто 2

### 2.1 Устройство и состав пультя контроля «СИГНАЛ-11»

ней дверцей. Передняя панель пульта показана в Приложении А Рис.1. На дверце 2.1.1 «СИГНАЛ-11» выполнен в металлическом корпусе (боксе) с открывающейся перед-

2.1.2 На передней панели расположены: установлен механический замок.

- светодиодные индикаторы 15-ти датчиков (красные);
- светодиод состояния линии связи «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» (желтый);
- «РЕЖИМ» (красный); - светоднодный индикатор для отображения состояния охранной сигнализации -
- светодиодный индикатор включения модуля нагрева;
- кнопка включения модуля нагрева;
- светодиодный индикатор включения насоса 1;
- кнопка включения насоса 1;
- кнопка включения насоса 2; - светодиодный индикатор включения насоса 2;
- светодиодный индикатор включения модуля ГВС;
- кнопка включения модуля ГВС;
- кнопка "CБРОС/ТЕСТ"; - кнопка ручного отключения клапана;
- светодиодный индикатор «ПИТАНИЕ» (зеленый/оранжевый).

2.1.3 Вид пульта изнутри показан в Приложении Б Рис.1.На задней стенке расположены:

2 TCIDIOTCATIFING
Примечания:

- плата коммутации «185»;
- плата блока питания «184»;
- на плате «184» расположены блок бесперебойного питания «ББП20» и узел защиты от перенапряжения «ТТ006»;
  - аккумулятор резервного питания.
  - 2.1.4 На передней крышке с внутренней стороны расположена плата процессора «180».
- 2.1.5 На плате процессора «180» расположены следующие элементы управления и индикашии:
  - дублирующие светодиодные индикаторы 15-ти датчиков (красные);
  - DIP-переключатели для программирования датчиков № 1-8 и № 9-16;
  - джампер выбора типа клапана (NA/NC);
  - светодиодные индикаторы режима программирования и просмотра установок «Клапан», «Реле», «Адрес»;
  - кнопки «Тест» и «Программирование».
  - 2.1.6 На плате коммутации «185» расположены следующие элементы:
    - сигнальная клеммная колодка «ДАТЧИКИ» с клеммами подключения:
    - ✓ датчика высокой температуры воды в котле (Д1);
    - ✓ датчика низкого давления воды в котле (Д2);
    - ✓ датчика давления газа выше нормы (Д3);
    - ✓ датчика давления газа ниже нормы (Д4):
    - ✓ датчика загазованности котельной (Д5);
    - ✓ датчика пожарной сигнализации (Д6);
    - ✓ датчика отказа теплогенератора (Д7);
    - ✓ датчиков охранной сигнализации (Д8):
    - ✓ датчиков зарезервированных (Д9, Д10, Д11);
    - ✓ датчика низкой температуры помещения (Д12) (опция, если не используется встроенный датчик);
    - сигнальная клеммная кололка «ЛАТЧИКИ 220В» с клеммами полключения:
    - ✓ датчика высокой температуры воды в котле (Д1);
    - ✓ датчика низкого давления воды в котле (Д2);
    - ✓ резервного датчика (Д9);
    - встроенный электронный датчик температур;
    - клеммная колодка «КОРПУС», расположенная впереди сигнальной колодки «ДАТЧИКИ» и содержащая клеммы подключения проводов корпусов внешних устройств – «<sup>1</sup>» (серые клеммы колодки);
    - клеммная колодка «НУЛЬ», расположенная впереди колодки «ДАТЧИКИ 220В»;
- 2.1.7 На плате блока питания «184» расположены следующие элементы коммутации и управления (см. Приложение Б Рис.1):
  - клеммная колодка «СЕТЬ 380V»;
  - клеммная колодка «ПИТАНИЕ» с клеммниками подключения:
  - ✓ Hacoca 1:
  - ✓ насоса 2:
  - ✓ котла (модуля нагрева);
  - ✓ модуля ГВС;
  - ✓ газового электромагнитного клапана;
  - ✓ светозвукового оповещателя;
  - клеммная колодка «ЛИНИЯ» с клеммами подключения пульта «СИГНАЛ-21»;
  - клеммы подключения питания внешних устройств;
  - джампер «Контроль чередование фаз» (вкл/выкл);
  - светодиодный индикатор «Статус»;
  - провод с клеммами для подключения к АК ( красный «+», черный «-»);

2.1.8 На нижней стенке корпуса расположены термовюды для кабелей и проводов.

2.1.9 Все платы соединены между собой посредством шлейфов.

2.1.10 На нижней стенке корпуса рядом с заглушками расположен тумблер постанов-

ки/снятия котельной на/с охрану и терморезистор датчика температуры в помещении.

## 2.2 Устройство и состав пульта контроля и индикации «СИГНАЛ-2»

дверцей. Передняя панель пульта показана в Приложении А Рис.1. На дверце может быть 2.2.1 «СИГНАЛ-2» выполнен в металлическом корпусе (боксе) с открывающейся передней

2.2.2 На передней панели расположены: установлен механический замок (опция для боксов с замками).

- светодиодные индикаторы 15-ти датчиков (красные);
- светодиод состояния линии связи «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» (желтый);
- светодиодный индикатор «ПИТАНИЕ» (зеленый);
- кнопка "СБРОС/ТЕСТ" (черная).
- 2.2.3 Вид пульта изнутри показан в Приложении Г Рис.1 На задней стенке расположены:
- клеммная колодка «СЕТЪ» со встроенным предохранителем 2А; - клеммная колодка «ЛИНИЯ»;
- клеммная колодка «РЕЛЕ»;
- аккумулятор резервного питания. - плата блока питания «ББП 20»;
- 2.2.4 На плате бесперебойного блока питания «ББП 20» расположены следующие элемен-

- клемма питание +12В. провод с клеммами для подключения к АК ( красный «+», черный «-»);

2.2.6 На передней крышке с внутренней стороны расположена плата индикации «082». Все 2.2.5 На задней стенке корпуса расположено отверстие для ввода кабелей и проводов.

платы соединены между собой посредством шлейфов и проводов.

#### 3.1 Работа пульта контроля «СИГНАЛ-11» випэдеи втобьЧ

Устройство может находиться в одном из следующих состояний:

кидьеитьидинИ .1

Tecr II.

TPI:

III. Основной режим

IV. Просмотр установок

И. Программирование установок

Рассмотрим состояния устройства подробней.

### видеентепринН 1.1.6

Неустойчивое состояние устройства, в которое оно переходит при подаче питания. В про-

цессе инициализации выполняются следующие действия:

1) настройка периферийных модулей;

2) сброс управляющих сигналов в неактивное состояние;

3) установка переменных программы в начальное значение.

После выполнения инициализации устройство переходит в состояние «Тест».

#### я.1.2 Питание пульта

(AK), то светоднод «ПИТАНИЕ» загорается оранжевым цветом. При переходе на питание от пока напряжение не придет в норму. Если питание производится от резервного аккумулятора питания выше указанного в паспорте предела, то запитывание пульта от сети не происходит, питания «ББП20», тогда светоднод «ПИТАНИЕ» загорается зеленым цветом. Если напряжение зирует состояние питающей сети и если оно в норме подает питание на блок бесперебойного При подаче на пульт питания, узел защиты от перенапряжения «ТТ006» анали-



ВСЬОГО: 17 найменувань, 1210 од.

.до 001 - «Г-ДПУ» (ТГ 16) «Сигнал-57» - 30 од.; 15) «Сигнал-56» - 80 од.;

14) «YCTIN-1(2)» - 10 op.;

13) «CnrHan-54» - 80 og.; 12) «Cnrнan-53H» - 20 og.;

11) «Cnrнan-55» - 20 og.;

8) «Сигнал-31Д» - 50 од.;

6) «Сигнал-72» - 20 од.; 5) «Сигнал-7» - 100 од.;

4) «Сигнал-6Н» - 100 од.;

1) «Сигнал-1ДН» - 250 од.

кнніпавдпу

Приложение к сертификату соответствия ДО СЕРТИФІКАТА ВІДПОВІДНОСТІ

HOLLATOK

Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та

3) «Сигнал-5» - 10 од.; 2) «Сигнал-2ДН» - 200 од.;

0S-8000.781. T.AU

7) «Сигнал-11ДН» - 20 од.;

10) «Сигнал-31/16Д» - 20 од.; 9) «Сигнал-31/8Д» - 100 од.;

CEPTHOWKAT COOTBETCTBUSH / CERTIFICATE OF CONFORMITY (найменувания виду сертифіката: сертифікат перевірки типу або сертифікат перевірки проекту, або сертифікат відповідності)

снование вида сертификата: сертификат проверки типа или сертификат проверки проекта, или сертификат соответствия) (name of kind of certificate: certificate of type check-out or certificate project check-out, or certificate of conformity)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності «Центр Оцінки

Відповідності «ФАКТУМ» за № UA.П.187.0006-20

Зарегистрирован в реестре органа оценки соответствия «Центр Оценки Соответствия «ФАКТУМ» под № / Registered at the Record of conformity assessment body "Compliance Appraisal Center "FACTUM" under No

Термін дії з 03.06.2020 р. до 02.06.2021 р. Срок действия с / Term of validity is from

Сертифікат видано ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка. 4.

код €ДРПОУ 32543018

8537 27.12.31

Продукція

Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та

управління, 17 найменувань, згідно додатку

(код УКТЗЕД, ДК 016) (ТНВЭД: ДК-016)

Відповідає вимогам Comply with the requirements

ДСТУ EN 60204-1:2015 Безпечність машин. Електрообладнання машин. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60204-1:2006; A1:2009; AC:2010, IDT); ДСТУ EN 61000-6-4:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 6-4. Родові стандарти. Емісія завад у виробничих зонах (ЕN 61000-6-4:2007;

EN 61000-6-4:2007/A1:2011, IDT)

Виробник Производитель/ Producer ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка, 4.

код ЄДРПОУ 32543018

Місце виробництва Место производства Place of production

ТОВ "СКБ Теплотехника", 54037, м. Миколаїв, пров. І.Франка, 4

Пристрої комплектні низьковольтні: пульти контролю та управління, в загальній кількості 1210 од., 17 найменувань, згідно додатку, дата Додаткова інформація виготовлення липень-жовтень 2019 року, накладні № ФР-112 від 20.07.19, № ФР-115 від 15.08.19, № ФР-121 від 21.08.19, № ФР-137 від 10.09.19, № ФР-148 від 26.09.19, № ФР-156 від 04.10.19, № ФР-164 від 14.10.19, № ФР-169 від

Сертифікат видано Сертификат выдано/ Certificate is issued by

Additional information

ООВ "Центр Оцінки Відповідності 'ФАКТУМ', юр. адреса: Одеська обл., м. Б.-Дністровський, вул. Сонячна, 13Б, к. 33; факт. адреса: м. Одеса, вул. Софіївська, 16, оф. 3, т/ф (048)

Протоколу сертифікаційних випробувань № 2020.06.06.03.01 від 03.06.2020, виданого ВЛ ТОВ 'АКАДЕМТЕСТ', м. Харків, вул. Весніна, 5, атестат акредитації На основании/On the grounds of Nº 2H1045 від 26.02.2018

Керівник органу з оцінки відповідності Director of the conformity assessme

О.А. Смислов (подпись, инициалы, фамилия)/(isigniture, initials, family name

сть сертифіката відповідності можна перевірити за тел. +38 048 723 00 99 Действие сертификата соответствия можна проверить по тел. +38 048 723 00 99 Validity of the Certificate of conformity can be checked by calling tel. +38 048 723 00 99 сети данный светодиод снова загорается зеленым цветом. Переключение питания происходит автоматически и бесперебойно (без сбоев в работе системы).

Во время питания пульта от сети происходит подзарядка АК стабильным током в автоматическом режиме с контролем напряжения заряда.

При пропадании сетевого напряжения питание пульта и датчика загазованности производится от резервного источника.

При работе пульта от АК, когда напряжение снижается до 11±0,2V, загорается индикаторный светодиод «АК РАЗРЯЖЕН».

При глубоком разряде АК до 10±0,3 в блоке питания срабатывает защита (отсечка), которая отключает АК от схемы. Устройство обесточивается, но при этом сохраняется АК для дальнейшей эксплуатации. При появлении сетевого напряжения АК автоматически включается на интенсивную зарядку.

#### 3.1.3 Тест пульта

При кратковременном нажатии на кнопку «СБРОС/ТЕСТ» загораются 16 светодиодов датчиков, и раздается непрерывный звуковой сигнал. При этом формируется передача в линию команлы «ТЕСТ СИСТЕМЫ».

Если есть хоть один активный датчик (светится один из красных светодиодов), команда «ТЕСТ СИСТЕМЫ» не выполняется. Отключается звуковая сигнализация и выход «Реле» (кроме охранной сигнализации).

После отпускания кнопки «СБРОС/ТЕСТ» и завершения отработки процедуры тестирования пульт переходит в обычный режим работы.

#### 3.1.4 Основной режим

Пульт в автоматическом режиме производит опрос датчиков, управление внешними устройствами и передает в линию сигнал состояния газовой котельной и пульта. Исправность линии контролируется пультом постоянно. При исправной линии светодиод «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» не светится. При неисправной линии светодиод «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» светится постоянно. Во время работы светодиод «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» может загораться и гаснуть, что не является признаком неисправности.

#### 3.1.3.1 Контроль датчиков котельной

Пульт контролирует 16 параметров работы газовой котельной.

Активный уровень для входов задается DIP-переключателями на плате «185» и может быть двух типов:

- «НОРМАЛЬНО ЗАМКНУТЫЙ» (NC). Активным считается размыкание входов датчика.
- «НОРМАЛЬНО РАЗОМКНУТЫЙ» (NO). Активным считается замыкание входов датчика.

Релейные датчики Д1, Д2, Д9 продублированы активными входами датчиков с выходным напряжением 220В.

При активизации любого из датчиков загорается соответствующий светодиод. Состояние датчика может отображаться следующим образом:

- 1) датчик неактивен (светодиод не светится);
- 2) датчик активен (светодиод светится);
- 3) датчик был активен (светодиод мигает).

При активизации датчика раздается звуковой сигнал.

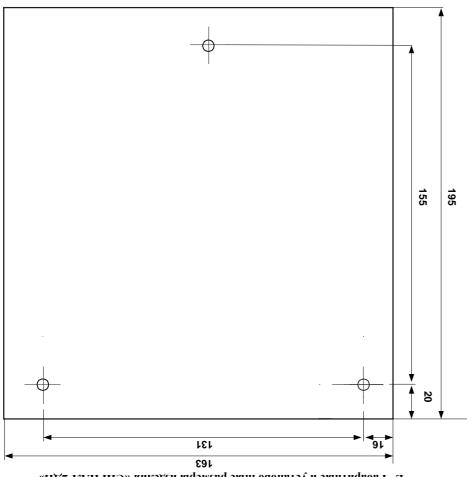
3.1.3.2 Управляющий выход «Клапан» (список датчиков, приводящий к закрытию клапана, может изменяться пользователем (см. Режим программирование)).

В пульте имеется управляющий выход «VLV» (отсечной газовый клапан типа NA и NC).

#### Алгоритм работы отсечного газового клапана типа NA

На данном выходе появляется на одну секунду напряжение =220В при срабатывании любого из датчиков: №3 «Р(ПА) ГАЗА ВЫШЕ НОРМЫ»; №4 «Р(ПА) ГАЗА НИЖЕ НОРМЫ»; №5 «ЗАГАЗОВАННОСТЬ КОТЕЛЬНОЙ»; №6 «ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ»; №9 «РЕЗЕРВ»;

Е Габаритные и установочные размеры изделия «СИГНАЛ-2ДН»



Pnc.1

каждый раз при изменении состояния других датчиков. этих датчиков, напряжение для закрытия отсечного газового клапана будет также подаваться №14 «АК РАЗРЯЖЕН» (заводские установки). При наличии сигнала об аварии от любого из

Управляющий сигнал появляется независимо от того, какой источник (сеть ~220 или АК)

На лицевой панели находится кнопка ручного управления клапаном «УПР. КЛАПАНА»,

#### Алгоритм работы отсечного газового клапана типа ИС

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ»; №14 «АК РАЗРЯЖЕН» (заводские установки) приводит к закрытию КОТЕЛЬНОЙ»; №6 «ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ»; №9 «РЕЗЕРВ»; №13 «НАРУШЕНИЕ BPIIIIE HOBMPI»; NG «P(IIA) TA3A HNWE HOPMBI»; NG «3ATA3OBAHHOCTB падание сетевого напряжения или срабатывание любого из датчиков: : №3 «Р(ПА) ГАЗА На данном выходе всегда существует напряжение при наличии сетевого напряжения. Про-

нажатие которой приводит к закрытию клапана (для открытия необходимо повторно нажать на На лицевой панели находится кнопка ручного управления клапаном «УПР. КЛАПАНА»,

#### 3.1.3.3 Управляющий выход «КОТЕЛ (МН)»

нажатие которой приводит к закрытию клапана.

Данный выход управляет питанием котла (модулем нагрева). Для включения используется

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ». Как только срабатывает любой из этих датчиков, то снимается пи-«НИЗКОЕ Р(Па) ВОДЫ В КОТЛЕ», «ВЫСОКАЯ Т(°С) ВОДЫ В КОТЛЕ», «НАРУШЕНИЕ В процессе работы на этом выходе имеется напряжение пока в порядке датчики: кнопка с фиксацией «КОТЕЛ».

3.1.3.4 Unpagnatiomus edixoodi «HACOC Mal», «HACOC Mal», тание с модуля нагрева. Если не включен ни один из насосов, модуль нагрева не включается.

Данный выход управляет питанием циркуляционных насосов. Для включения используют-

На этом выходе имеется напряжение, если нет активности датчиков «НИЗКОЕ Р(Па) ВОДЫ ся кнопки с фиксацией «НАСОС №1», «НАСОС №2», для индикации – светодиоды.

ключены. Загорится светодиод «Авария насоса». Светодиод, индицирующий включение насоса, Если подключена встроенная в насосы защита, то при ее срабатывании насосы будут от-В КОТЛЕ» и «НАРУШЕНИЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ».

«ЭАТ» бохы йишонкпардпУ г.б.1.Е изменит свой цвет на красный.

Данный выход управляет модулем горячего водоснабжения. Для включения используется

На этом выходе имеется напряжение, если нет активности датчиков «НИЗКОЕ Р(Па) ВОДЫ кнопка с фиксацией «ГВС».

В КОТЛЕ» и «НАРУШЕНИЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ».

выхода: светозвуковой оповещатель (или ревун). В стандартном исполнении выход «РЕЛЕ» мя активности датчиков можно, нажав на кнопку «Тест/Сброс». Типовое применение этого Контакты этого реле замкнуты на время активности датчиков. Разомкнуть контакты во вре-3.1.3.6 Выхоо «РЕЛЕ» (обобщенный сигнал аварии)

канию этого реле, может быть изменен (см. Режим программирования). активизируется при срабатывании любого из датчиков. Список датчиков, приводящий к замы-

### пилеиплины принидхO 7.Е.I.Е

(выход «Реле»). чает в себя контактные датчики охранной сигнализации, а также светозвуковой оповещатель Пульт контроля «СИГНАЛ-11» имеет встроенную охранную сигнализацию, которая вклю-

Сигнализация может находиться в трех основных состояниях:

- ситнализация выключена режим «ДЕЖУРНЫМ»;
- объект под охраной режим «ОХРАНА»;

#### Д Габаритные и установочные размеры изделия «СИГНАЛ-11ДН»

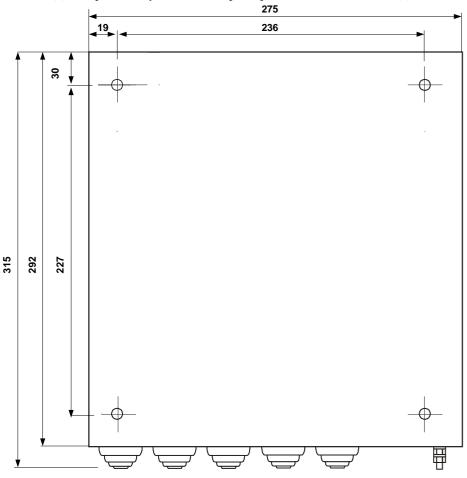




Рис.1

- срабатывание сигнализации – режим «ТРЕВОГА».

Сигнализация может находиться в двух переходных состояниях:

- постановка на охрану;
- снятие с охраны.

Постановка и снятие с охранной сигнализации осуществляется скрытым тумблером, расположенным на нижней стенке, или внешней кодовой клавиатурой (в комплект не входит).

Охранный датчик подключается к клемме «Д8» (контактный датчик с задержкой на срабатывание и/или активные датчики типа датчика движения).

Алгоритм работы сигнализации следующий:

#### Режим «ДЕЖУРНЫЙ»

В этом режиме пульт не контролирует состояние датчика по входу «Д8».

#### Режим «ОХРАНА»

В этом режиме пульт контролирует состояние датчика по входу «Д8» (светодиод светозвукового оповещателя светится, сирена молчит).

#### Режим «ТРЕВОГА»

При несанкционированном доступе в охраняемое помещение в том случае, если задержка на вход закончилась и не последовало снятие охраны, то активизируется режим «Тревога». При этом светодиод светозвукового оповещателя мигает, сирена гудит, а зуммер на пульте начнет издавать постоянный сигнал. Режим «тревога» длится 30сек, после чего проверяется состояние датчиков. Если датчик восстановился – переход в режим «Охрана», если не восстановился – продолжается следующий цикл режима «Тревога». Выход из режима «Тревога» производится скрытым тумблером (установить в положение «ВЫКЛ»).

#### Постановка на охрану

Для постановки помещения под охрану необходимо установить скрытый тумблер в положение «ОХРАНА». Дверь может быть в любом положении (закрытом или открытом). Зуммер на пульте начнет издавать короткие прерывистые сигналы, что сигнализирует о готовности системы взять помещение под охрану. После этого необходимо выйти из помещения. Как только датчик охранной сигнализации будет готов к работе, зуммер выключится, а светодиод на светозвуковом оповещателе загорится. Это является сигналом о входе системы в режим «ОХРАНА».

#### Снятие с охраны

При снятии помещения с охраны следует открыть входную дверь. Зуммер на пульте начнет издавать короткие прерывистые ускоряющиеся сигналы, начнется отсчет времени на открытие. Необходимо выключить скрытый тумблер за время не более 20 сек (установить в положение «ВЫКЛ»). Зуммер выключится, что сигнализирует о снятии помещения с охраны. Если за время задержки не включить тумблер, то сигнализация перейдет в режим «ТРЕВОГА».

#### 3.1.3.8 Команды пульта

При получении сигнала от одного из датчиков или изменении состояния системы, формируются команды пульта, представленные в Таблице №1 РЭ.

Таблица №1 РЭ

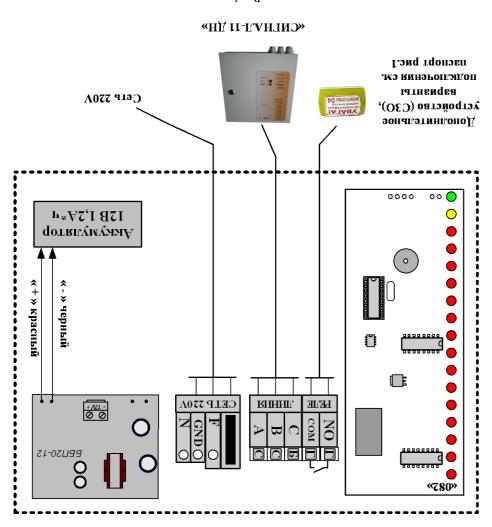
№	Команда	Датчик (источник)	Активный уровень	Прим
1	Высокая температура воды в котле	Потили мотот но	~220B	
1		Датчик котельной	NC или NO	*2
2	Низкое давление воды в котле	Датчик котельной	~220B	
2			NC или NO	*2
3	Давление газа выше нормы	Датчик котельной	NC или NO	*1; *2
4	Давление газа ниже нормы	Датчик котельной	NC или NO	*1; *2
5	Загазованность котельной	Датчик котельной	NC или NO	*1; *2
6	Пожарная сигнализация	ППК пожарный	NC или NO	*1; *2
7	Отказ теплогенератора	Датчик котельной	NC или NO	*2

иинип аподтноЯ

Авария насоса

нэжкqғьq ЯА

### Т Схема внешних соединений пульта «СИГНАЛ-2ДН»



P<sub>Nc.1</sub>

	DUMINATORIA	11 13
I-ILAHTIND» TaryII	Тревога охр. сигнализации	8
Датчик котельной	Резерв 1	6
Датчик котельной	Резерв 2	10
Датчик котельной	Резерв 3	ΙΙ

Нарушение электроснабжения

Низкая температура помещения

:киньРэмиф11 <CPbOC\LECL>> «П-ПАНТИ» тапүП Тест системы

Пульт «СИГНАЛ-11»

Гепловое реле насоса

Пульт «CNГНАЛ-11»

«П-ПАНТИ» тапүП

Датчик котельной

Пульт «СИГНАЛ-11»

Кнопка

 $\Omega^{gR} < 11B$ 

нет сети

NC

NC NUN NO

ОС или ОО

ОС или ОО

ОК или ОО

~550B

ОС или ОО

I\*

7\* :1\*

7\*

7\* 7\*

I\*

7\*

\*2) - уровень активного сигнала задается пользователем на плате «185». st1) - активизация этих команд вызывает срабатывание отсечного газового клапана;

### 3.1.4 Просмотр и программирование установок

<u>Просмотр установок</u> - неустойчивое состояние, в котором осуществляется просмотр пара-

метров устройства:

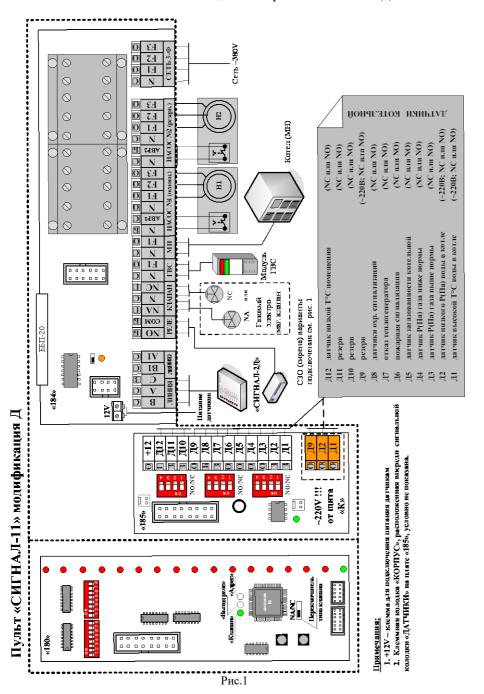
- б) датчиков, от которых срабатывает выход «Реле»; а) датчиков, от которых срабатывает выход «Клапан»;
- в) адрес устройства в сети МОDBUS.
- Возможные переходы:
- .«Основной режим». :«эинае «Программирование»;
- Вход в режим «Просмотр установок» осуществляется длительным нажатием кнопки «Про-
- Пользователь в процессе эксплуатации может просматривать и изменять следующие параграммирование» >3 сек до загорания светодиода «Клапан».
- а) перечень датчиков, от которых происходит срабатывание выходов «Клапан» (отметры устройства:
- перепрограммированы; КОТЕЛЬНОЙ» и «ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ», а также «АК РАЗРЯЖЕН» не могут быть сечной газовый клапан типа ИА или ИС). Начальные установки датчиков «ЗАГАЗОВАННОСТЬ
- б) перечень датчиков, от которых происходит срабатывание выхода «Реле»;
- в) адрес устройства в сети МОDBUS. Перечень задаваемых адресов от 1 до 99. Ад-

### этамqоф монично-десятичном формате.

- щих установок перечня датчиков, от которых происходит срабатывание клапана «Клапан»; 1) «Просмотр1» (индикация светодиодом (свечение) «K» на плате «180») — просмотр текуъбжимы просмотра:
- 2) «Просмотр2» (индикация светоднодом (свечение) «В» на плате «180») просмотр теку-
- кущего адреса устройства в сети MODBUS. 3) «Просмотр3» (индикация светодиодом (свечение) «А» на плате «180») — просмотр теших установок перечня датчиков, от которых происходит срабатывание выхода «Реле»;
- нение положения DIP-переключателей, светодиоды Ие1-Ие16 индицируют перечень датчиков, ветствующим светодиодом. В режиме «Просмотр установок» устройство не реагирует на измесмотр2»— «Просмотр3»— «Просмотр1» и т.д. Текущий режим просмотра индицируется соот-«Программирование» переключает «по кольцу» режимы просмотра «Просмотрі» «Про-После входа в режим просмотра, каждое последующее кратковременное нажатие кнопки

(соответственно режимы «Просмотр1», «Просмотр2» и «Просмотр3»). от которых активируются выходы «Клапан» и «Реле», или адрес устройства в сети МОDBUS

### В Схема внешних соединений пульта «СИГНАЛ-11ДН»



Выход из режима «Просмотр установок» осуществляется по нажатию на кнопку «ТЕСТ» или по истечению тайм-аута. При выходе из режима просмотра устройство переходит в состояние «Тест».

В режиме просмотра ответы на запросы в сети MODBUS не формируются, сигналы от датчиков не обрабатываются.

<u>Программирование установок</u> - неустойчивое состояние, в котором осуществляется программирование параметров устройства:

- а) программирование выхода «Клапан»;
- б) программирование выхода «Реле»;
- в) адрес устройства в сети MODBUS.

Переход в режим программирования установок (изменения текущих установок) осуществляется из режима «Просмотр установок» по длинному нажатию (t>3ceк) кнопки «ПРОГРАММИРОВАНИЕ».

#### Режимы:

- 1) «Программирование1» (индикация светодиодом (мигание) «Клапан» на плате «180») программирование текущих установок перечня датчиков, от которых происходит срабатывание выхода «Клапан»;
- 2) «Программирование2» (индикация светодиодом (мигание) «Выход» на плате «180») программирование текущих установок перечня датчиков, от которых происходит срабатывание выхода «Реле»;
- 3) «Программирование3» (индикация светодиодом (мигание) «Адрес» на плате «180»)– программирование текущего адреса устройства в сети MODBUS.

Переход в требуемый режим программирования осуществляется из соответствующего ему режима просмотра (т.е. переход в режим программирования адреса устройства осуществляется только из режима просмотра адреса). Текущий режим программирования индицируется миганием соответствующего светодиода. В режимах «Программирование1», «Программирование2» установки программируются изменением положения DIP-переключателей (см. Рис.1 Приложение В) (например: для активации датчика № 4 «ДАВЛЕНИЕ (ПА) ГАЗА НИЖЕ НОРМЫ» необходимо переключить DIP — переключатель №4). При этом, светодиоды №1-16, соответствующие датчикам №1-16, индицируют перечень датчиков, от которых активируются выходы «Клапан» и «Реле».

В режиме «Программирование3» программируется адрес устройства в сети MODBUS.

Индикация номера адреса на светодиодном табло представлена в двоично-десятичном виде.

Индикация единиц номера адреса осуществляется светодиодами №1 «ВЫСОКАЯ ( $T^{\circ}$ ) ВОДЫ В КОТЛЕ», №2 «НИЗКОЕ Р(ПА) ВОДЫ В КОТЛЕ», №3 «Р(ПА) ГАЗА ВЫШЕ НОРМЫ», №4 «Р(ПА) ГАЗА НИЖЕ НОРМЫ».

Индикация десятков номера адреса осуществляется светодиодами №12 «НИЗКАЯ (Т°) ПОМЕЩЕНИЯ», №13 «НАРУШЕНИЕ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ», №14 «АК РАЗРЯЖЕН», №15 «АВАРИЯ НАСОСОВ».

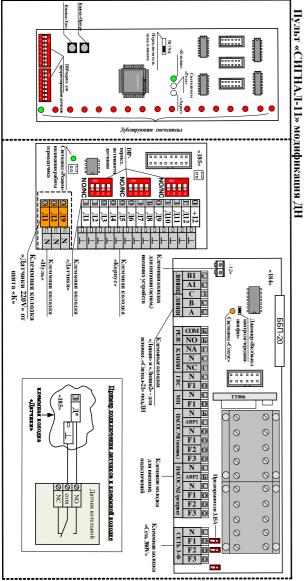
Изменяется адрес последовательно в соответствии с Таблицей №2 РЭ по нажатию кнопки "TECT".

Таблица №2 РЭ

	No	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
3	LED 1 LED 12	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
циод	LED 2 LED 13	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0
етод	LED 3 LED 14	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0
C B	LED 4 LED 15	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1

Примечание: «0» - светодиод не горит; «1» - светодиод горит.

«НД11-пянтиЭ» оятэйодтэУ З



Pnc.1

При отжатой кнопке «Управление клапаном» кнопкой «ТЕСТ» переключаются единицы

«ТЕСТ» переключаются десятки номера адреса. Диапазон номеров адреса от 1 до 99. номера адреса (индикация LED 1-4), при нажатой кнопке «Управление клапаном» кнопкой

должен гореть, остальные не гореть. Пример: для установки адреса 1/2 светоднод 1/2 «ВЫСОКАЯ Т(°С) ВОДЫ В КОТЛЕ»

тельному нажатию (1>3 сек) кнопки «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» переходом в режим «Просмотр Выход из режима программирования (с сохранением изменений) осуществляется по дип-

программирования без сохранения установок. При выходе из режима программирования по установок». По истечении тайм-аута или нажатии кнопки «Тест» происходит выход из режима

от датчиков не обрабатываются. В режиме программирования ответы на запросы в сети МОDBUS не формируются, сигналы тайм-ауту устройство переходит в состояние «Тест».

### 3.1.5 Работа встроенного электронного датчика температур

Встроенный электронный датчик температур регистрирует изменение температуры окру-

на лицевой панели, включается звуковая сигнализация. Возвращение в исходное положение рустся авария «НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПОМЕЩЕНИЯ», горит соответствующий светодиод Первая: температура в помещении котельной снизилась ниже  $+5^{\circ}$ С. При этом инициализижающей среды помещения котельной в двух критических точках.

Вторая критическая точка: превышение температуры окружающей среды выше  $+70^{\circ}\mathrm{C}$ . При «НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПОМЕЩЕНИЯ» пропадает. происходит при повышении температуры в помещении котельной на 3°С, т.е. при +8°С сигнал

на 10°С, т.е. при +60°С. зовый отсечной клапан. Авария снимается при снижении температуры в помещении котельной диод на передней панели, звуковая сигнализация издает прерывистый сигнал, закрывается гаэтом активизируется авария «ПОЖАРНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ», горит соответствующий свето-

свидетельствует о неисправностях в цели подключения терморезистора датчика температуры ние светодиода «Режим» и активизация аварии «НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПОМЕЩЕНИЯ» мутации «185» постоянно светится при нормальной работе термодатчика. Прерывистое свечеключения терморезистора отслеживается и регистрируется. Светодиод «Режим» на плате ком-Термодатчик оборудован средствами самодиагностики. Обрыв или замыкание в цепи под-

сработка любого датчика приведет к индикации аварии «НИЗКАЗ ТЕМПЕРАТУРА кклемму Д12. Логика работы с двумя термодатчиками (встроенный + внешний) – «ИЛИ», т.е. Допускается подключение внешнего термодатчика низкой температуры помещения на (короткое замыкание или обрыв).

3.2 Работа пульта контроля и индикации «СИГНАЛ-2» помещения».

### 3.2.1 Питание пульта

## При подаче питания 220В на пульт загорается зеленый светодиод «ПИТАНИЕ».

(без сбоев в работе схемы). Переключение питания сеть/АК или АК/сеть происходит автоматически и бесперебойно

Во время питания пульта от сети происходит подзарядка АК в автоматическом режиме ста-

бильным током с контролем напряжения заряда.

Пульт принимает информацию с пульта «СМГНАЛ-II» и индицирует ее на светоднодном 3.2.2 Контроль датчиков котельной

продублировано светодиодами на лицевой панели пульта «СИГНАЛ-21». Загорание светодиодов «1-15» на пульте «СИГНАЛ-11» (активизация датчиков) полностью .оповт

ситнал (выход реле) можно выключить, нажав кнопку «СБРОС/ТЕСТ» (если нет активных датчипрерывистый сигнал. При активизации остальных датчиков – постоянный сигнал. Звуковой Для датчиков, при срабатывании которых активизируется выход «Клапан», зуммер издает

Высокая Т (°С) воды в котле Низкое Р (Па) воды в котле

Р (Па) газа выше нормы

Р (Па) газа ниже нормы

Загазованность котельной

Пожарная сигнализация

Отказ теплогенератора

Тревога охранной сигнализации

• (<del>+</del>)

•

Низкая Т (°С) помещения

Нарушение электроснабжения

АК разряжен

Сброс

Авария насоса

Контроль линии

Питание

Рис. 2

ков).

После того, как с пульта «СИГНАЛ-11» пришел сигнал о переходе датчика в неактивное состояние, соответствующий светодиод на пульте начнет мигать (индикация памяти срабатывания). Сбросить мигание можно в любой момент, нажав кнопку «СБРОС/ТЕСТ» (если нет активных датчиков).

#### 3.2.3 Тест пульта

Тест пульта «СИГНАЛ-2» можно выполнить двумя способами:

- 1. Нажать на пульте «СИГНАЛ-11» кнопку «СБРОС/ТЕСТ». При этом передается команда «ТЕСТ СИСТЕМЫ». Пульт «СИГНАЛ-2» должен отработать эту команду.
- 2. Нажать на пульте «СИГНАЛ-2» кнопку «СБРОС/ТЕСТ». При этом очищается память сработок и проводится тестирование системы.

#### 3.2.4 Контроль линии

Светодиод «КОНТРОЛЬ ЛИНИИ» (желтый) контролирует состояние линии. Контроль производится по приему сигналов с пульта «СИГНАЛ-11». Если линия в порядке, то светодиод не светится. Если линия не в порядке (обрыв или не работает пульт «СИГНАЛ-11»), то светодиод светится постоянно. Светодиод загорается не сразу, а по истечении защитного интервала (≈ 20 сек.), во время которого система пытается установить связь.

#### 4 Маркировка, пломбирование и упаковка

- 4.1 На внутренней стороне передней крышки и задней стенке металлического бокса находится рисунок, изображающий элементы коммутации и управления, которые определяют режим работы изделия. Вид рисунка изнутри приведен в Приложении В, Г к данному руководству (смотри Рис.1 для комплекта пультов «СИГНАЛ-11/2»).
- 4.2 Внизу слева на этой же крышке закреплена бирка с указанием предприятияизготовителя, заводского номера и даты выпуска изделия.
- 4.3 На внутренней задней стенке бокса «СИГНАЛ-11» расположены бирки, облегчающие монтаж изделия.
- 4.4 На внешней боковой стороне боксов рядом с винтом заземления расположена бирка, обозначающая место подсоединения внешнего заземления.
- 4.5 Изделие не пломбируется. Передние крышки фиксируются с помощью механического замка.
  - 4.6 Изделия «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2» имеет общую картонную упаковку.
- 4.7 Эксплуатационная документация и запчасти на комплекты находятся внутри упаковки пульта «СИГНАЛА-11».

#### Текущий ремонт

#### 5.1 Общие указания

- 5.1.1 Пульты «СИГНАЛ-11/2» являются сложными микропроцессорными радиоэлектронными изделиями. Ремонт должен выполняться в условиях ремонтных мастерских / сервис центрах квалифицированными специалистами.
- 5.1.2 Так как все платы пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2» являются функционально законченными узлами, допускается независимый модульный ремонт изделия.
- 5.1.3 В условиях эксплуатации рекомендуется проверять только целостность предохранителей и надежность соединений в клеммных колодках.

#### 5.2 Меры безопасности

- 5.2.1 ВНИМАНИЕ: В ПУЛЬТАХ «СИГНАЛ-11» И «СИГНАЛ-2» ИМЕЕТСЯ ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЕ 220 (380)В. ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЙ С ВКЛЮЧЕННЫМ ПИТАНИЕМ.
- 5.2.2 ВНИМАНИЕ: В ПУЛЬТЕ «СИГНАЛ-11» ПРИСУТСТВУЕТ НАКОПИТЕЛЬ 220В. ПОЭТОМУ ВСЕ РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ДОЛЖНЫ

### ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ РАЗРЯДКИ НАКОПИТЕЛЬНОЙ ЕМКОСТИ.

# ПІ.ПРИЛОЖЕНИЯ А. Внешний вид пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2»

<b>&amp;</b>			[-VAH]N:	D =
			контроль линии	0
эиньтиП	0		вэоэвн видваА	0
τοειτοισο		$\bigcirc$	нөжкдевд ЖА	0
кизияном Диравление		$\bigcirc$	электроснабжения электроснабжения	0
			(°C) Т каякан Т (°С)	0
TBC	0	$\bigcirc$		0
Hacoc Ne2	0	$\bigcirc$		0
Hacoc Ne1	0	$\bigcirc$		0
Котел	0	$\bigcirc$	Тревога охранной сигнализации	0
			Отказ теплогенератора	0
миж ө д	0		Пожарная кидаєипантио	0
			Загазованность котельной	0
			ниже нормы Ы	0
			Р (Па) газа Выше нормы	0
			Низкое Р (Па) воды в котле	0
			(°C) Т колова Воды в котле	0
			(0°) T 20100118	

Pnc. 1

### 6 <u>Хранение и транспортирование</u>

6.1 Мзделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя в закрытых складестих помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 70% и

температуре от 10 до 50°С.

6.2 Хранение допускается не более пяти изделий друг на друга.

6.3 ЗАПРЕЩАЕТСЯ: СВОБОДНОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПУЛЬТОВ «СИГНАЛ-11» И

6.4 3AIIPEIIAETCA: ПОДВЕРГАТЬ ИЗДЕЛИЕ ПРИ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТАХ УПАРНИНИ НАГРУЗОЧНЫ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ

РАККЛИЛИЗДОРОМ РЕЗЕРВНОГО ПИТАНИЯ. 6.5 ЗАПРЕЩАЕТСЯ: ТРАНСПОРТИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЯ С НАХОДЯЩИМСЯ ВНУТРИ РАБОТАХ УДАРНЫМ НАГРУЗКАМ.

6.6 Габаритные размеры изделий «СИГНАЛ-11/2» в общей упаковке - 320х300х200 мм. Масса брутто - не более 5кг.

ÞΙ

ТТН.С-11ДН.000.000 РЭиПС

- при наличии повреждения вследствие внешних факторов, таких как: стихийные бедствия, пожары, наводнения, молнии, грозы, колебания напряжения и иных причин, находящихся вне контроля производителя.
- 4.5. Производитель может вносить изменения в схему и конструкцию изделия, не ухудшающие его качество и потребительские свойства.
- 4.6. Гарантийное, послегарантийное обслуживание и ремонт изделия осуществляют следующие организации:

#### Предприятие – изготовитель:

54037, г. Николаев,

пер. И. Франко, 4

ООО «СКБ Теплотехника»

Тел. (0512) 70-19-64

моб. (067) 551-73-18

web: www.teploteh.com.ua e-mail: skb@teploteh.com.ua

#### Свидетельство о приемке и продаже

<b>Пульт контроля</b> наименование изделия	«СИГНАЛ – 11» модификацияДН Обозначение					
Пульт контроля и индикации	«СИГНАЛ – 2» модификацияДН					
наименование изделия		обозначение				
Изготовлен, принят и упаков	ван в соответствии с об	бязательными требованиями госу-				
дарственных стандартов, действуг	ющей технической доку	ментацией и признан годным для				
эксплуатации.						
Начальник ОТК:						
MI						
МП	Ф.И.О.					
личная подпись	4.11.0.					
		заводской номер				
		число, месяц, год выпуска				
	6 Особые отметки	<u> </u>				

#### І. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, НАЛАЛКЕ И ИСПЫТАНИЮ

Данная инструкция описывает основные действия и требования, которые необходимо выполнять обслуживающему персоналу при монтажных и пуско-наладочных работах с комплектом пультов «СИГНАЛ-11/2» модификация ДН (далее - «СИГНАЛ-11/2») на объекте.

#### 1 Общие указания и меры безопасности

- 1.1 Комплект пультов «СИГНАЛ-11/2» является сложным радиоэлектронным изделием.
- 1.2 Монтаж, наладка, испытание и дальнейшая эксплуатация изделий должны проводиться техническим персоналом, изучившим данную инструкцию.
- 1.3 К работам по монтажу, наладке, испытанию и эксплуатации пульта должны допускаться лица, имеющие квалификационную группу по ТБ не ниже III на напряжении до 1000В.
  - 1.4 Запрещается эксплуатация изделия, не подключенного к контуру заземления.
- 1.5 ВНЙМАНИЕ: В ПУЛЬТАХ «СИГНАЛ-11» И «СИГНАЛ-21» ИМЕЕТСЯ ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЕ 220В. ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЙ С ВКЛЮЧЕННЫМ ПИТАНИЕМ.
- 1.6 ВНИМАНИЕ: В ПУЛЬТЕ «СИГНАЛ-11» ПРИСУТСТВУЕТ НАКОПИТЕЛЬ НА 220В. ПОЭТОМУ ВСЕ РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ РАЗРЯДКИ НАКОПИТЕЛЬНОЙ ЕМКОСТИ.

#### 2 Монтаж

#### 2.1 Механический монтаж пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2»

- 2.1.1 Механический монтаж пульта контроля «СИГНАЛ-11» следует выполнять в следующей последовательности:
- разметить и просверлить на монтируемой поверхности 4 крепежных отверстия диаметром 8мм в соответствии с Рис.1 Приложения Д;
  - закрепить в отверстиях 4 пробки (из комплекта поставки);
  - закрепить бокс винтами (из комплекта поставки);
- подсоединить шину заземления к болту заземления, расположенному слева на нижней внешней стороне корпуса изделия.
- 2.1.2 Механический монтаж пульта «СИГНАЛ-2» следует выполнять аналогично монтажу пульта «СИГНАЛ-11» (разметка крепления указана на Рис.1 Приложения Е)

#### 2.2 Электрический монтаж пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2».

Электрический монтаж рекомендуется выполнять согласно Рис.1 Приложения В в приведенной ниже последовательности:

- 2.2.1 а) Завести сигнальные кабели от датчиков Д1, Д2, Д9 и подключить к клеммным колодкам «Д1», «Д2», «Д9» платы процессора «185» согласно рисунку (при подключении релейных датчиков с сухими контактами).
- б) Завести сигнальные кабели от датчиков Д1, Д2, Д9 и подключить к клеммам «Д1», «Д2», «Д9» сигнальной колодки «Датчики 220V» платы коммутации «185» (вариант датчиков с выходным напряжением 220В), например, от щита типа «К» производства СП «Укринтерм».
- 2.2.2 Завести сигнальные кабели от датчиков котельной Д4, Д7–Д12, датчика загазованности Д5 и пожарной сигнализации Д6, подключить к соответствующим клеммам «Д4» «Д11» колодки «ДАТЧИКИ» платы коммутации «185».
- 2.2.3 Подключить контактный датчик охранной сигнализации к клеммам «Д8» на плате «185» (при использовании нескольких охранных датчиков подключение выполнить последовательно).
- 2.2.4 Завести через заглушку и подключить к клеммам «Клапан» («NA», «N» или «NC», «N») колодки внешних подключений на плате «184» провода, питающие газовый электромаг-

3 Комплектность

.мидП	Номер	-гоЯ оа	пилэдеи эмнваонэмивН	эинэрвнеодО кипэдеи
		тш І.	Буководство по эксплуатации	
<u> </u>		тш І	Лпаковка	
	тqопэвп.мЭ	тш І	пульт контроля	«ГІ-пантиЭ»
		тш І	Р*А4 821 qотяпумуяяА	
		.Tm 4	тния доп вядооП	
		.тш 4	Винт (саморез)	
(опция для боксов с замками)		.тш 2	Ключ к боксу «СИГНАЛ-11»	
	тqопэвп.мЭ	тш І	пульт контроля и индикации	«С-плид»
		тш І	Р*А2,1 В21 qотппумуляА	
		.тш 4	тния доп вядооП	
		.тш 4	Винт (саморез)	
(опция для боксов с замками)		.тш 2	Ключ к боксу «СИГНАЛ-2»	
A21.E		.TIII [	Запасной предохранитель	

### 4 Сроки службы и гарантии производителя

технической документации при соблюдении потребителем условий транспортирования, хране-4.1. Изготовитель гарантирует соответствие данного изделия требованиям действующей

ния, монтажа и эксплуатации.

бителя, но не более 24 месяцев с момента выпуска изделия. 4.2. Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента отгрузки изделия в адрес потре-

4.3. Изтотовитель берет на себя обязательства по гарантийному ремонту изделия в течение

чение <u>5 лет</u> с момента выпуска изделия. 4.4. Изтотовитель берет на себя обязательства по послегарантийному ремонту изделия в тевсего гарантийного срока.

Потребитель лишается права на гарантийное обслуживание в следующих случаях:

следов вскрытия и т.д.; при наличии на изделии механических повреждений, сколов, вмятин, трещин,

расширения обычной сферы применения изделия в конструкции; при наличии любых изменений и адаптаций с целью усовершенствования или

при наличии следов самостоятельного ремонта;

наличии повреждений, вызванных несоответствием Государственным стандарв результате несоблюдения условий транспортирования и хранения, а также при

подобных внешних факторов; там параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других

при неправильном соединении изделия с другими системами, или неправильном

монтаже и установке;

при использовании изделия не по назначению или не в соответствии с руковод-

при наличии следов воздействия агрессивных средств, случайном или намеренством по эксплуатации и обслуживанию;

ние либо на внешние части изделия; ном попадании инородных предметов, веществ, паров, насекомых во внутрен-

системы, в которую изделие было внедрено или совместно с которой использогарантия не распространяется на полученные дефекты и повреждения любой

ный)- к клеммам MA и M). нитный клапан (нормально закрытый – к клеммам ИС и И, нормально открытый (импульс-

2.2.5 Завести через заглушку и подключить к клеммам «Котел» колодки внешних подклю-

2.2.6 Завести и подключить к клемме «Насос 1» силовой кабель, соблюдая фазировку. чений на плате блока питания «184» провода, питающие котел или модуль нагрева.

2.2.7 Аналогично подсоединить «Насос 2» (при необходимости).

2.2.8 Подключить светозвуковой оповещатель охранной сигнализации к клеммам «РЕЛЕ»

ных устройств смотри на Рис.1. на плате «184», соблюдая полярность при подключении. Варианты подключения вспомогатель-

клемме «И». единяются перемычками и на них подключается фазный провод, нейтраль подключается к 184 может быть выведен из строя. Если сеть однофазная, то клеммы «F1», «F2» и «F3» соме «F2», Фаза 3 – к клемме «F3»). Внимание: если к клемме «N» подключить фазу, то БЫІбель, соблюдая фазировку. (Нейтраль – к клемме «N», Фаза I – к клемме «FI», Фаза 2 – к клем-2.2.9 Завести и подключить к клеммной колодке «СЕТЬ» сетевой питающий 3-х фазный ка-

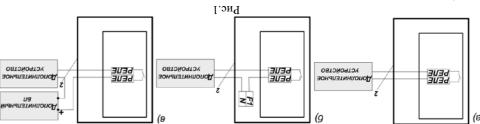
подключения пульта «СИГНАЛ-11» предусмотрена соединить сигнальными проводами, соблюдая фазность подключения. Для дополнительного 2.2.10 Клеммы «А», «В» и «С» клеммных колодок пультов «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2»

2.2.11 Завести и подключить к клеммной колодке «СЕТЬ» пульта «СИГНАЛ-2» сетевой клеммная колодка «ЛИНИЯ 2».

Варианты подключения дополнительных устройств к релейным выходам пультов «СИГНАЛ-2.2.12 Подключить Дополнительные устройства 1/2 соответственно к «СИГНАЛ-11/2». питающий кабель.

11/2» приведены на рис. 1

### Варианты подключения дополнительных устройств



з) сигнальное управление дополнительным устройством;

в) подключение дополнительного устройства постоянного тока с дополнительным БП. б) подключение дополнительного устройства переменного напряжения 220В;

2.2.13 Установить в нижней части пульта справа аккумулятор резервного питания (12В

 $A^*H$  для пульта «CNTHAJI-11» и 12В 1.2  $A^*H$  для пульта «CNTHAJI-2»).

2.2.14 Аккуратно уложить все провода и кабели внутри пультов.

2.2.15 Рекомендуемые типы кабелей указаны в таблице №3 РЭ.

€Ч €№ вµиповТ

-Экранированный,	KMB∂B 7x0'7	квндвнидо	2x0,22	2.2.1a, 2.2.2, 2.2.7,
ситнальный				2.2.12a
Востания № 220В	ШВВП 2 <sub>x</sub> 0,35	квнйоад	02,0x2	2.2.16, 2.2.4, 2.2.5,
или ПВС 2х0,5				21.2.12
Воботать № 220В	UBC ₹x0,75	квнйоад	2x0,75	11.2.2
Востания № 220В	∐BC ₹x0,75	квнйоад	ζ7,0χ4	2.2.6
,йіаннваодиньдж	KMB3B 4x0'5	въндънидо	4x0,22	7.2.3, 2.2.8, 2.2.9,

го (при питании от резерва).

- \*8) Длительность импульса управления 1сек ± 10%.
- \*9) Клапан открыт только при наличии сетевого напряжения.
- \*10) Присутствует при наличии сетевого напряжения.
- \*11) Клеммы на плате «184» и «185» дублируют друг друга.

#### 2.2 Пульт контроля и индикации «СИГНАЛ – 2»

Таблица №2 ПС

№ п/п	Параметр	Ед. изм.	Значение			
,	1. Bxoд «LINE»					
1.1	Тип RS-485, трехпроводная (двухпровод	цная) дв	унаправленная			
1.2	Сопротивление, не более	Ом	600			
1.3	Количество принимаемых сигналов		17			
1.4	Тип передающего пульта		«СИГНАЛ-11» модификацияДН			
	2. Питание основное	)				
2.1	Источник		однофазная сеть			
2.2	Напряжение	В	~220±15%			
2.3	Частота	Гц	50±1			
2.4	Потребляемая мощность, не более	Вт	10			
3. Питание резервное						
3.1	Источник		аккумулятор <sup>(*1)</sup>			
3.2	Напряжение АК	В	12			
3.3	Емкость АК	А*Ч	1,2÷4			
3.4	Ток потребления при работе от резерва, не более	Α	0,3			
3.5	Напряжение отсечки	В	10,7±0,3			
3.6	Напряжение окончания заряда	В	13,6±0,2			
3.7	Ток заряда аккумулятора	A	0,4±0,3			
3.8	Время работы от аккумулятора, не менее	час	10			
	4. Выход «РЕЛЕ»					
4.1	Тип выхода		Релейный NO			
4.2	Напряжение коммутации	В	~220, =1224			
4.3	Ток коммутации	A	3			
	5. Общие данные	•				
5.1	Индикация состояния датчиков и линии		световая <sup>(*2)</sup> звуковая <sup>(*3)</sup>			
5.2	Температурный диапазон эксплуатации	<sup>0</sup> C	0÷+45			
5.3	Влажность воздуха, не более	%	95			
5.4	Масса (без аккумулятора), не более	КГ	1,5			
5.5	Габаритные размеры	MM	195x163x50			
5.6	Исполнение (защита) корпуса		IP40			

Примечания:

- \*1) Кислотный гелевый необслуживаемый для охранных систем.
- \*2) Горит постоянно во время активизации (срабатывания) датчика и мигает при памяти срабатывания датчиков.
- \*3) На время активизации датчика. Для датчиков, при срабатывании которых активизируется выход «Клапан» зуммер издает прерывистый сигнал, при активизации остальных датчиков постоянный сигнал.

$2.2.10^{*1}, 2.2.12$		Сигнальный

#### Примечания:

- \*1. Если пульты «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-21» запитываются в пределах одной подстанции, то используется <u>двухпроводная</u> линия связи. Для вариантов расположения пультов на более удаленных расстояниях рекомендуется применять *техпроводную* линию связи.
  - 2. Все кабели заводятся через заглушки, расположенные в нижней части пультов.
- 3. Для пунктов, в которых не указана фазность подключения, полярность подключения значения не имеет.
- 4. При подключении внешних устройств к клеммным колодкам платы коммутации «185» один провод подключается к клемме « $^{\perp}$ » колодок «КОРПУС» или «НУЛЬ», а остальные к сигнальным клеммным колодкам.
- 5. Не допускается задействовать в одном кабеле провода для подключения сигнальных пепей и пепей питания ~220V!

#### 3 Наладка и испытание

#### 3.1 Подготовительные работы (пульт «СИГНАЛ-11»)

- 3.1.1 Выбрать на плате «185» DIP-переключателями тип датчика (NC или NO).
- 3.1.2 Проверить предохранители на целостность и соответствие номиналам.
- 3.1.3 Выбрать тип используемого клапана NA или NC.
- 3.1.4 Произвести программирование выходов, активизирующих клапан, "Реле" или адрес (при необходимости) джампером на плате "180".
- 3.1.5 Подключить два провода с клеммами, идущими от блока питания «ББП-20», соблюдая полярность подключения к аккумулятору (красный к клемме «+»,черный к клемме «-»). По окончании монтажных и подготовительных работ для сдачи изделия в эксплуатации необходимо проверить работоспособность изделия в следующем объеме и последовательности:

#### 3.2 Автономные испытания пульта «СИГНАЛ-11»

- 3.2.1 Режим «ТЕСТ»
- 3.2.2 Срабатывание датчиков
- 3.2.3 Работа выхода «Клапан»
- 3.2.4 Работа выхода «МН»
- 3.2.5 Работа выходов «Насос1» и «Насос2», выхода «ГВС»
- 3.2.6 Работа пульта от АК (при отсутствии сети)
- 3.2.7 Работа охранной сигнализации (если используется)

#### 3.3 Совместная проверка пульта «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-21»

- 3.3.1 Режим «ТЕСТ»
- 3.3.2 Контроль линии

#### 3.4 Сдача

- 3.4.1. После комплексной проверки комплекта пультов «СИГНАЛ-11/2» в объеме подраздела 3.2. и 3.3. изделия сдаются в эксплуатацию, при этом оформляется необходимая приемосдаточная документация.
- 3.4.2. Конкретный объем, и форма документации определяется договором между организацией, выполняющей монтажные работы (Подрядчиком), и организацией, эксплуатирующей эту систему (Заказчиком).
- 3.4.3. На сданное в эксплуатацию изделие действуют гарантийные обязательства предприятия-изготовителя, изложенные в паспорте на изделие.

### TAOHDAH

#### (далее «СИГНАЛ-11» и «СИГНАЛ-2») предназначен для местного и удаленного светового и НД кидамифидом «Ситнал-Гитантор контроля работы газовой котельной «Ситнал-П/2» модификация Д. I. І Основные сведения

звукового контроля работы автономной газовой котельной.

- 1.2 Комплект пультов состоит из двух изделий:
- орректе; - Пульт Контроля (№ 1, Основной) «СИГНАЛ-11» устанавливается непосредственно на
- удаленной диспетчерской. - Пульт Контроля и Индикации (№ 2, Дублирующий) «СИГНАЛ-21» устанавливается в
- 1.3 Изделие сертифицировано (копия сертификата находится на последней странице этого

руководства).

#### 2.1 Пульт контроля «СИГНАЛ-11» 7 Основные технические данные

Таблица Ие1 ПС

Эначение	Eg.	arangag [[				
	МЕН	Параметр	Ш/Ш			
1. Сигнальные входы «Д1» – «Д12» (Датчики)						
91	.ТШ	Количество контролируемых датчиков	1.1			
077	мО	Сопротивление линии датчиков, не более	2.1			
Релейный «VC» или «VO» (*1)		Активный уровень датчиков «Д1»-«Д12»	E.I			
%\$\frac{1}{2} 077~	В	үклемость уровень датчиков «Датчики 220 $V$ », «Дэ» (Клеминость уровень датчиков «Датчики 220 $V$ »)	<b>4</b> . I			
	2. Питание основное.					
выневф I ипи выневф x-E		Источник	1.2			
%21- %01+ 022~ или 086~	В		2.2			
[±0\$	μТ	Напряжение Частота	5.2			
30	BT	Потребляемая мощность, не более	t.2			
3. Питание резервное (встроенное)						
аккумулятор <sup>(*2)</sup>	20111120	Источник	1.8			
71	В	Ад эмнэжидпеН	3.2			
<i>t</i>	h∗∀	Емкость АК	ε.ε			
₹\$`0	¥	Ток потребления при работе от резерва, не бо-	4.8			
		лее				
€,0±01	В	Напряжение отсечки	2.5			
€,0±7,€1	В	Напряжение окончания заряда	9.£			
I, <u>0</u> ±4,0	V	Ток заряда аккумулятора	r.£			
( <sub>†*</sub> ) E	эвн	Время работы от аккумулятора, не менее	8.£			
14	эвн	Время полного восстановления АК, не более	6.5			
«ЗRИНИІ.», «ВИНИІ.» 14.						

- 1.4 RS-485, трехпроводная (двухпроводная) двунаправленная пиТ

L't	Тип приемного пульта		«СИГНАЛ-2»модификацияЛН
9.4	Выходной ток, не более	ΑM	100
2.4	Выходное напряжение, не более	В	ς
7.4	Количество передаваемых сигналов	Į.	<sub>(S*)</sub> LI
£.4	Длина линии, не более	KM	7
2.4	Сопротивление линии, не более	MO	009
	J() J J (_a_,	(	J /

61	.19-64, (067) 551-73-18 e-mail: skb@teploteh.com.ua

MM

KL

 $\mathcal{O}_0$ 

В

 $\kappa B_{\mathrm{T}}$ 

В

.дд

 $1b \neq 0$ 

315x275x120

۶6

 $\varsigma t + \div 0$ 

светозвуковая

просмотра.  $\mathfrak{z}_*$  Переход осуществляется из режима

66-I

00t

8,£1÷2,01

квнаитуудни

~380B

контакторный

~550B

релейный

Тригерный<sup>(\*9)</sup>

Импульсный (\*7,8)

 $52/100_{(*9)}$ 

~220B NA nan NC

Релейный ~220B

Значение

\*2) Кислотный телевый необслуживаемый для охранных систем.

\*5) 13 команд от датчиков+3 встроенных команды пульта +команда «ТЕСТ».

ле – для клапана типа ИС.

:киньРэмиф11

9.01

2.01

p.01

£.01

10.2

1.01

7.6

£.6

2.6

1.6

2.8

1.8

9.T

Z.T

*t*.7

*2.7* 

1.7

£.8

2.9

1.9

ζ.ζ

4.2

ε.ε

2.2

I.č

Ш/Ш

ōΝ

\*4) При полностью заряженном аккумуляторе.

объединены и работают параллельно.

Исполнение (защита) корпуса

Влажность воздуха, не более

«Программирование», не менее

жим просмотра, не менее

Ток нагрузки, не более

Максимальная мощность

Ток коммутации, не более

Ток коммутации, не более

Алгоритм работы клапана ИС

АИ вняпяля изтобя мтифотиА

Гип применяемого клапана

Максимальная мощность, не более

Параметр

Максимальное напряжение коммутации

Максимальное напряжение коммутации

CCTM MODBUS

Напряжение (\*12)

гип нагрузки Количество фаз

Гип выхода

Гип выхода

жим программирования, не менее

Масса (без аккумулятора), не более

Температурный диапазон эксплуатации

Индикация состояния датчиков и пульта

Тайм-аут на выход из режима «Просмотр»,

Время нажатия кнопки «РКС», для входа в ре-

Время нажатия кнопки «РВС», для входа в ре-

Диапазон присваиваемых устройству адресов в

Габаритные размеры

\*7) Управление клапаном выполняется как при наличии сетевото напряжения, так и без не-

 $^{+}6)$  В числителе приведено значение для электромагнитного клапана типа  $^{1}$ А, в знаменате-

\*1а) Выходы преобразователей сигналов датчиков Д1, Д1-220У; Д2, Д2-220У; Д9, Д9-220У  $^*$ 1) Полярность управления для каналов 1-12 задается пользователем на плате «185».

10. Общие данные

9. Режимы «Просмотр» и «Программирование»

8. Beixod «12V»

7. Beixozei «HACOC 1» n «HACOC 2»

6. Выходы «МН», «ГВС»

5. Выход «КЛАПАН»